

LAS FUENTES TRADICIONALES DE DATOS DEMOGRAFICOS EN AMERICA LATINA*

Valdecir Lopes

TRADITIONAL SOURCES OF DEMOGRAPHIC DATA IN LATIN AMERICA

SUMMARY

Vital statistics or records, and population censuses have been the conventional sources of information for demographic studies. In Latin America, registers of births and of deaths began to be established by the middle of last century, mainly for juridical and administrative purposes. Statistics prepared on the basis of such registers are deficient in several respects, a situation which is inherent to the level of development of the region.

According to data published by the Inter-American Statistical Institute (IASI), statistics based on registers of births show a high degree of omission: 5 countries show data with an omission under 5 per cent; 6 countries show an omission ranging from 5 to 15 per cent; and 6 countries show data with an omission over 15 per cent, or of unknown quality.

With regard to data on deaths, the degree of omission is as follows, according to the same source: under 5 per cent, 4 countries; from 5 to 15 per cent, 7 countries; over 15 per cent, or of unknown quality, 9 countries.

During the present century, 20 countries of the region have taken 101 population censuses. Some of the countries, however, have taken very few censuses: Bolivia and Haiti, 2 censuses; Costa Rica, Ecuador, Peru and Uruguay, 3 censuses each.

Some assessments based on analytical processes have shown that deficiencies exist in census data. Among these, mention may be made of the following:

- a) Lack of consistency in the age and sex structure of the population.
- b) Under-enumeration as high as 5 per cent.
- c) Omission of information in relation to some age groups.
- d) Misreporting of age in some groups.
- e) Under-registration of number of children ever born, ranging from 1 to 4 or 5 per cent.

Between censuses taken during the 1960's and those taken so far during the present decade, there has been a noticeable increase of research into subjects of demographic interest, such as geographic features, for migration studies; and variables employed in the study of fertility and mortality.

Advances made are largely due to the experimental censuses being carried out since 1968 by several countries of the region, with CELADE's technical assistance and the Ford Foundation's financial aid. In these censuses, new questions have been tested, as also new ways of asking traditional questions, and procedures to accelerate data processing.

The quality of information provided by vital records has led to the use of sampling surveys for obtaining information on the levels of fertility and mortality. In addition to experimental censuses carried out by CELADE in Chile (Cauquenes) and Brazil (Guanabara), a national survey is at present being carried out in Honduras (Encuesta Demográfica Nacional de Honduras - EDENH) with the purpose of measuring the level of fertility, mortality and internal migration.

In relation to population censuses, although improvements may be observed in the censuses taken during the last two decades, there is still much to be done, especially regarding the utilization, analysis and divulgation of information collected.

* Documento presentado a la Conferencia General de Población (27 de agosto - 1º de septiembre de 1973, Lieja,

Bélgica), organizada por la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población.

ESTADISTICAS VITALES

Las fuentes convencionales de información para los estudios demográficos han sido las estadísticas vitales o registro civil y los censos de población. En América Latina, no se puede decir que existe una tradición en la utilización de los registros civiles para fines estadísticos. Establecidos inicialmente para fines jurídicos y administrativos, los registros de nacimiento, de defunciones y de divorcios han recibido un tratamiento estadístico bastante pobre.

El primer país de la región que dictó una ley de registro civil fue el Perú, a mediados del siglo pasado (1852), y muchos otros sólo lo hicieron en años recientes. En la mayoría de los países no existe propiamente un sistema de estadísticas vitales, observándose la intervención de múltiples organismos nacionales en la recolección y elaboración de la información. En un país participan en el proceso la Dirección General de Estadística, la Dirección General de Sanidad y la Dirección General de Registro Civil; en otro, la Dirección General de Estadística y el Servicio Federal de Bioestadística; en un tercero, la Oficina Nacional de Estadística y de Bioestadística y las Notarías donde se hacen los registros.

A los aspectos estructurales y de coordinación que contribuyen negativamente al buen uso de los registros civiles para los estudios de población, se suman muchos otros, inherentes al nivel de desarrollo de los países de la región. La falta de propósitos prácticos que una gran parte de la población encuentra en estos registros; las largas distancias entre los lugares de residencia y las oficinas de registro; la falta de percepción de la importancia de los registros para fines de interés no individual, entre otros, son factores que contribuyen de forma acentuada para la situación altamente negativa de dichas estadísticas.

De acuerdo con datos divulgados por el Instituto Interamericano de Estadística (IASI),^{1/} citando fuente de las Naciones Unidas, en años recientes se observaban los siguientes grados de omisión en las estadísticas de nacidos vivos en los países de la región:

a) *Con menos de 5 por ciento de omisión* (8 países): Argentina, Chile, Colombia, Uruguay, Costa Rica, Guatemala, México y Panamá;

b) *Con 5 a 15 por ciento de omisión* (6 países): Ecuador, Perú, Venezuela, El Salvador, Honduras y Nicaragua;

c) *Con más de 15 por ciento de omisión y de*

^{1/} Informe de la II Sesión de la Comisión de Estadísticas Demográficas de Vivienda y Estadísticas Relacionadas de la Comisión de Mejoramiento de las Estadísticas Nacionales, Washington D.C., diciembre de 1968.

calidad desconocida (6 países): Bolivia, Brasil, Paraguay, Haití, República Dominicana y Cuba.

En lo que respecta a las defunciones, la situación era aún peor:

a) *Con menos de 5 por ciento de omisión* (4 países): Chile, Uruguay, Costa Rica y México;

b) *Entre 5 y 15 por ciento de omisión* (7 países): Argentina, Colombia, Ecuador, Perú, Cuba, El Salvador y Guatemala;

c) *Con más del 15 por ciento de omisión y de calidad desconocida* (9 países): Bolivia, Brasil, Paraguay, Venezuela, Honduras, Nicaragua, Panamá, República Dominicana y Haití.

Además del grado de omisión mencionado, se observa un gran atraso en la entrega de los datos básicos a la oficina que los elabora y en la elaboración misma de la información. Se puede, por todo ello, descartar la posibilidad de uso sistemático de las estadísticas de registro civil como fuente para los estudios de población en la región, globalmente, aunque en unos pocos países ellas pueden ser de utilidad.

CENSOS DE POBLACION

Antecedentes

En lo que va de este siglo, los 20 países de la región que se mencionan a continuación levantaron 101 censos de población, lo que da un promedio de cinco censos por país. Aunque la cifra parezca relativamente satisfactoria, al examinar la situación por país se puede llegar a otra conclusión. (Véase el cuadro 1).

Como se observa, en muy pocos países los censos se han realizado a intervalos regulares y en algunos casos han transcurrido muchos años sin que se efectuara una investigación completa de la población. Agréguese a lo anterior que en el pasado, en muchos países de la región, la información censal era entregada a los usuarios con varios años de retraso. Sólo como ejemplo, se puede decir que por lo menos dos países de la región todavía no han divulgado los datos completos de sus censos realizados en la década pasada.

Aunque no se haya hecho una evaluación sistemática de los resultados obtenidos, algunos países han realizado encuestas postcensales con el objeto de medir la subenumeración, y se han llevado a cabo evaluaciones mediante procedimientos analíticos. Entre estos últimos, existen trabajos hechos por CELADE^{2/}

^{2/} Arretx, C. y Macció, G., *Evaluación de los datos demográficos, censales y de registro, disponibles en los países de América Central y Panamá*, CELADE, Serie A, N° 75, 1967. CELADE, *Métodos de evaluación en los censos de población: algunas aplicaciones hechas por CELADE*, Serie A, N° 83, 1968.

Cuadro 1

CENSOS REALIZADOS EN LOS PAISES LATINOAMERICANOS, ENTRE LOS AÑOS 1900 y 1972

Países	Número de censos	Años de referencia de los censos									
Argentina	4	1914	1947	1960	1970						
Bolivia	2	1900	1950								
Brasil	6	1900	1920	1940	1950	1960	1970				
Colombia	7	1905	1912	1918	1928	1938	1951	1964			
Costa Rica	3	1927	1950	1963							
Cuba	6	1907	1919	1931	1943	1953	1970				
Chile	7	1907	1920	1930	1940	1952	1960	1970			
Ecuador	3	1906	1950	1962							
El Salvador	5	1901	1930	1950	1961	1971					
Guatemala	4	1921	1940	1950	1964						
Honduras	9	1910	1916	1926	1930	1935	1940	1945	1950	1961	
Haití	2	1950	1971								
México	8	1900	1910	1921	1930	1940	1950	1960	1970		
Nicaragua	6	1906	1920	1940	1950	1963	1971				
Paraguay	4	1936	1950	1962	1972						
Panamá	7	1911	1920	1930	1940	1950	1960	1970			
Perú	3	1940	1961	1972							
R. Dominicana	5	1920	1935	1950	1960	1970					
Uruguay	3	1900	1908	1963							
Venezuela	7	1920	1926	1936	1941	1950	1961	1971			

en los cuales se ha enfatizado que los censos de población en América Latina presentan deficiencias tanto en el recuento mismo de la población como en la calidad de los datos. Entre las deficiencias observadas se pueden mencionar las siguientes:

1. Falta de coherencia en la estructura de la población por edad y sexo y en los niveles de fecundidad;
2. Subenumeración, la que por lo general llega al 5 por ciento;
3. Omisión en la información relativa a ciertos grupos de edades, especialmente entre aquellos de menos de 5 años;
4. Subenumeración de hombres jóvenes, especialmente entre los de 20 a 29 años de edad;
5. Tendencia a declarar edad más alta, después de haber llegado a los 70 años;
6. Errores en la declaración de edad de la población (rejuvenecimiento), especialmente entre las personas de 40 a 44 años;
7. Omisión del número de hijos tenidos nacidos vivos por las mujeres, la que varía del 1 al 4 ó 5 por ciento aproximadamente.

Las circunstancias negativas mencionadas no invalidan la información censal para fines de análisis demográficos. Puede decirse, incluso, que los censos

de población siguen siendo la más importante fuente de datos demográficos en la región.

La información producida

Se observa un cambio acentuado en relación con las características investigadas en los últimos censos realizados en América Latina, cobrando cada vez más importancia el estudio de las variables demográficas.

En el cuadro 2 se observa la distribución de los temas investigados, y perforados en tarjetas, en los censos levantados en la década del 60, entre 18 países de la región.

Sólo la mitad de los países que realizaron censos en la década del 60 hicieron preguntas sobre el número de hijos tenidos nacidos vivos, y uno de ellos (el Brasil) hizo la pregunta englobando los nacidos vivos y muertos.

Al igual que el análisis de fecundidad, los estudios sobre las migraciones internas se veían perjudicados por la falta de información, toda vez que solamente algunos países (menos de la mitad) incluyeron en sus boletas las variables geográficas.

Para los censos levantados en esta década, se observa una situación completamente distinta. Los datos recogidos, que se presentan en el cuadro 3, son reveladores de los cambios realizados.

Cuadro 2

CARACTERÍSTICAS INVESTIGADAS EN LOS CENSOS DE LOS PAISES LATINOAMERICANOS,
EN LA DÉCADA DE 1960

Características investigadas	Número de características			
	Total	Investigadas en todos los países	Investigadas en 50 por ciento o más de los países	Investigadas en menos de 50 por ciento de los países
Total	48	13	8	27
Geográficas	8	3	1	4
Personales	9	4	2	3
Culturales	7	2	1	4
Económicas	12	4	2	6
De nupcialidad y fecundidad ^{a/}	4	-	1	3
Otras	8	-	1	7

a/ Edad al matrimonio (2 países); edad al primer hijo (4 países); hijos nacidos vivos (9 países); total de hijos tenidos (1 país).

Doce de los trece países que hicieron censos en lo que va de la década han preguntado por la residencia 5 años antes de la fecha del censo o por el tiempo de la migración, lo que hace posible ahondar los estudios sobre las migraciones interiores en los países de la región.

En cuanto a las características de fecundidad, con la sola excepción de Haití, todos los países han investigado el número de hijos nacidos vivos tenidos por las mujeres a partir de una determinada edad (12 ó 15 años) e independientemente del estado civil.

Ocho países hicieron la pregunta sobre el número de hijos nacidos vivos durante el año anterior al censo y dos de ellos investigaron la fecha del último nacimiento.

Para los estudios de mortalidad, se han introducido preguntas nuevas sobre orfandad de madre (4 países); hijos sobrevivientes (8 países); e hijos sobrevivientes de los nacidos el último año (2 países). Además un país preguntó si estaba vivo el último hijo nacido, cuya fecha de nacimiento se había indicado en una pregunta anterior.

El uso de la información

Por lo general, los países de América Latina han hecho muy escaso uso de la información de interés demográfico producida a través de los censos, quizás bajo la influencia de las recomendaciones hechas por organismos internacionales sobre la materia. En cuanto a las migraciones internas, la única tabulación recomendada por Naciones Unidas^{3/} es la que aparece

bajo el título "población nativa, por lugar de nacimiento (división administrativa mayor), edad y sexo", aunque aparezcan otras dos más en el grupo de "otras tabulaciones útiles".

En lo que respecta a la fecundidad y mortalidad, el mismo organismo recomienda los siguientes cuadros, para los censos de 1970:

"Cuadro 27. Población femenina de 15 años de edad y más, por edad y número de hijos nacidos vivos".

"Cuadro 28. Población femenina de 15 años de edad y más, por edad y número de hijos nacidos vivos".

"Cuadro 29. Población femenina de 15 años de edad y más, por edad y número de hijos nacidos vivos y nivel de instrucción".

No se puede decir lo mismo, en relación a la explotación de la información por parte de organismos especializados. En su programa de estudios comparativos, basado en muestras de los censos de población de 1960, el Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) ha producido un conjunto de tabulaciones sobre los temas mencionados y ha incentivado la utilización de estos datos por parte de sus propios estudiantes y de investigadores. Para los censos de 1970, el programa será ampliado de acuerdo con las posibilidades que se abren con las nuevas preguntas introducidas.

Las tabulaciones producidas por CELADE, con base en las muestras de los censos nacionales de 1960,^{4/} son las siguientes:

^{3/} Naciones Unidas, *Principios y recomendaciones relativos a los censos de población de 1970*, Serie M, N° 44, Nueva York, 1967.

^{4/} Centro Latinoamericano de Demografía, *Boletín del Banco de Datos N° 5*, agosto de 1972.

Cuadro 3

PRINCIPALES TEMAS INVESTIGADOS POR LOS PAISES LATINOAMERICANOS QUE
REALIZARON CENSOS DE POBLACION EN LA DECADA DEL 70

Temas investigados	Países													Número de países
	Argentina	Brasil	Cuba	Chile	El Salvador	Haití	México	Nicaragua	Panamá	Paraguay	Perú	República Dominicana	Venezuela	
Lugar de presencia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Relación o parentesco	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Sexo	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Edad o fecha de nacimiento	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Estado civil	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Lugar de nacimiento	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Residencia habitual	x	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x	-	x	11
Residencia 5 años antes	x	-	-	x	x	-	-	x	x	x	x	-	-	7
Residencia anterior	-	x	x	-	-	x	x	-	-	-	-	-	x	5
Tiempo de residencia	-	x	x	-	-	x	x	-	-	-	x	-	x	6
Nacionalidad	-	x	x	-	x	x	-	-	-	-	x	-	x	6
Religión	-	x	-	x	-	x	x	-	-	-	x	-	-	5
Ultimo grado y curso aprobado	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Alfabetismo	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Asistencia escolar	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Especialidad o carrera (Diploma)	x	-	x	-	-	-	-	-	x	-	x	-	-	4
Tipo de actividad	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Ocupación principal	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Rama de actividad	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Categoría de la ocupación	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	13
Hijos nacidos vivos	x	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x	x	x	12
Hijos sobrevivientes	x	x	x	x	x	-	-	x	-	x	x	x	-	9
Hijos nacidos último año	-	x	x	-	x	x	-	x	x	-	x	x	-	8
Sobrevivientes último año	-	-	-	-	x	-	-	x	-	-	-	-	-	2
Fecha último nacimiento	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	x	-	-	2
Supervivencia último hijo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	1
Orfandad de madre	-	-	x	-	-	-	-	x	-	x	x	-	-	4

Fuente: Boletas censales.

Nota: La x indica que el país investigó el tema.

De migraciones internas

Cuadro 19. Población, por lugar de residencia anterior, según tiempo de la migración y edad (urbana y rural).

Cuadro 20. Población, por lugar de residencia anterior y sexo, según estado civil y edad (urbana y rural).

Cuadro 21. Migrantes de 10 y más años de edad, económicamente activos, con 4 años o menos de residencia en el lugar de empadronamiento, por categoría de ocupación, según sexo y edad (urbana y rural).

Cuadro 22. Migrantes de 10 y más años de edad, económicamente activos, con 4 años o menos de resi-

dencia en el lugar de empadronamiento, por nivel de instrucción, según sexo y edad.

Cuadro 23. Migrantes de 10 y más años de edad, con 4 años o menos de residencia en el lugar de empadronamiento, por condición de alfabetismo y sexo, según edad.

Cuadro 24. Migrantes de 5 a 24 años de edad, con 4 años o menos de residencia en el lugar de empadronamiento, por asistencia escolar y sexo, según edad.

Cuadro 25. Migrantes de 10 y más años, económicamente activos, con 4 años o menos de residencia en el lugar de empadronamiento, por categoría de

ocupación, según sexo y rama de actividad económica.

Cuadro 26. Migrantes de 10 y más años, económicamente activos en actividades de baja rentabilidad, con 4 años o menos de residencia en el lugar de empadronamiento, por categoría de ocupación y ocupación, según sexo, alfabetismo y edad.

Cuadro 27. Migrantes de 10 y más años, económicamente activos, con 4 años o menos de residencia en el lugar de empadronamiento, por categoría de ocupación, según sexo y ocupación.

Cuadro 28. Migrantes de 10 y más años, económicamente activos, con 4 años o menos de residencia en el lugar de empadronamiento, por rama de actividad económica, según sexo y edad.

Cuadro 29. Migrantes femeninas de 10 a 69 años, con menos de 4 años de residencia en el lugar de empadronamiento, por tipo de actividad y tiempo de la migración, según estado civil y edad.

Cuadro 30. Migrantes de 10 y más años, económicamente activos, con 4 años o menos de residencia en el lugar de empadronamiento, por nivel de instrucción, según sexo y ocupación.

De fecundidad

Cuadro 31. Población femenina de 12 y más años, por estado civil, según edad y número de hijos tenidos nacidos vivos.

Cuadro 32. Población femenina de 12 y más años, por nivel de instrucción, según edad y número de hijos tenidos nacidos vivos.

Cuadro 33. Población femenina de 12 y más años, por tipo de actividad, según edad y número de hijos tenidos nacidos vivos.

Cuadro 34. Población femenina de 12 y más años, por edad individual y promedio de hijos tenidos nacidos vivos.

Otro tema de interés demográfico que en la actualidad está explotando el Banco de Datos de CELADE, basado en las muestras de los censos de población de 1960, es el que se refiere a la familia como unidad. Se ha creado un registro especial y se han establecido criterios de clasificación para las variables que se pretenden estudiar en relación con la familia.^{5/} El "registro" incluye las siguientes clases de datos:

a) De identificación (país, división administrativa, situación urbano rural);

b) De la vivienda (tenencia, número de cuartos);
c) De la familia, en conjunto (tipo, composición, tamaño, etc.);

d) Del jefe del hogar (sexo, edad, estado civil, nivel de instrucción, tipo de actividad, ocupación).

Los Censos Experimentales

A partir del año 1968, se desarrolló un programa de censos experimentales en varios países de la región, con la colaboración técnica del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) y el soporte financiero de la Fundación Ford. El programa estuvo destinado principalmente a ensayar nuevas formas de hacer preguntas tradicionales, probar nuevas preguntas o temas y ensayar procedimientos más ágiles para la obtención de la información censal. Aunque los censos experimentales no puedan ser considerados en sí mismos como fuentes de datos, cabe resaltar su contribución al desarrollo de la investigación de temas de interés demográfico que han sido introducidos en los censos de 1970 y a cambios metodológicos relativamente importantes. Entre ellos, han tenido especial importancia el Censo Experimental de Costa Rica,^{6/} el Censo de Prueba de Belén (República Argentina) y el Censo de Prueba de Ipacarái (Paraguay).

CONCLUSIONES

Puede decirse que las fuentes tradicionales o convencionales de datos demográficos en América Latina reflejan los problemas propios del nivel de desarrollo de la región. En lo que se refiere a los registros vitales, la gran deficiencia que presentan en algunos países ha inducido a la realización de investigaciones mediante "encuestas demográficas" por muestra, primero con carácter experimental^{7/} y en la actualidad en forma definitiva.^{8/}

En cuanto a los censos de población, obsérvase un cambio sensible en el tratamiento dado a algunos temas, tales como migración, fecundidad y mortalidad, entre las décadas del 60 y 70. Sin embargo, hay mucho aún por hacer en cuanto al aprovechamiento de la información recogida; primero, en la etapa de elaboración y, segundo, en relación con el análisis y la divulgación.

^{6/} Centro Latinoamericano de Demografía, *Censo Experimental de Costa Rica*, Serie A, N° 108.

^{7/} Encuesta Demográfica Experimental de Guanabara (Brasil), y Encuesta Demográfica Experimental de Cauquenes (Chile); ambas realizadas por CELADE.

^{8/} Encuesta Demográfica Nacional de Honduras (EDENH), llevada a cabo por la Dirección General de Estadística y Censos de ese país, con la colaboración de CELADE.

^{5/} Centro Latinoamericano de Demografía, *Boletín del Banco de Datos* N° 5, agosto de 1972.